

## 256546-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work for kindergarten buildings – H92 KiHa Pollnstraße - Tischlerarbeiten mobile Trennwand (NEU)

OJ S 73/2026 15/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Große Kreisstadt Dachau

R-phost: [vergabestelle@dachau.de](mailto:vergabestelle@dachau.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: H92 KiHa Pollnstraße - Tischlerarbeiten mobile Trennwand (NEU)

Cur síos: Baubeschreibung: Neubau einer teilunterkellerten dreigeschossigen Kindertagesstätte mit einer vier-gruppigen Kinderkrippe, eines 2-gruppigen Kindergartens sowie sechs Wohneinheiten im zweiten Obergeschoss. Das Gebäude wird auf einer elastisch gebetteten Stahlbetonbodenplatte gegründet. Weiter ist für die Obergeschosse ein Erschließungskern in STB-Massivbauweise geplant. Treppen werden in Stahlbetonfertigteilen gefertigt. In den Obergeschossen ist das Gebäude als Holzbau mit Brettsper Holzkonstruktion in Sichtqualität geplant. Tragende Außenwände und Innenwände werden in Brettsper Holz ausgeführt. Decken aus Kreuzlagenholz in F 30. Trennwände ohne tragende Funktion werden als Gipskarton-Ständerwand mit unterschiedlichen Wandstärken und Beplankungen ausgeführt. Die Fassadenschalung wird als hinterlüftete Holz-Nut-Feder-Schalung in Weißtanne ausgeführt, die sowohl vertikal als auch horizontal orientiert ist. Die Wärmedämmung setzt sich aus einer ca. 400 mm dicken Holzweichfaserplatte zusammen. Hinter dieser Platte befindet sich die Hauptdämmschicht von ca. 240 mm aus Zellulosefaser. Beschreibung der Beschaffung Art und Umfang der Bauarbeiten Fertigung, Einbau und Montage von einer mobilen Trennwand

Aitheantóir an nós imeachta: f68afe5a-4220-4fff-880b-532d0b78b5c9

Aitheantóir inmheánach: 2026/011

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45214100 Construction work for kindergarten buildings

Aicmiú breise (cpv): 45421160 Ironmongery work, 45421141 Installation of partitioning, 45421152 Installation of partition walls, 44112310 Partition walls

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Dachau (DE217)

Tír: An Ghearmáin

#### 2.1.4. Eolas ginearálta

##### Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

#### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: H92 KiHa Pollnstraße - Tischlerarbeiten mobile Trennwand (NEU)

Cur síos: Baubeschreibung: Neubau einer teilunterkellerten dreigeschossigen

Kindertagesstätte mit einer vier-gruppigen Kinderkrippe, eines 2-gruppigen Kindergartens

sowie sechs Wohneinheiten im zweiten Obergeschoss. Das Gebäude wird auf einer elastisch

gebetteten Stahlbetonbodenplatte gegründet. Weiter ist für die Obergeschosse ein

Erschließungskern in STB-Massivbauweise geplant. Treppen werden in Stahlbetonfertigteilen

gefertigt. In den Obergeschossen ist das Gebäude als Holzbau mit Brettsperrholzkonstruktion

in Sichtqualität geplant. Tragende Außenwände und Innenwände werden in Brettsperrholz

ausgeführt. Decken aus Kreuzlagenholz in F 30. Trennwände ohne tragende Funktion werden

als Gipskarton-Ständerwand mit unterschiedlichen Wandstärken und Beplankungen

ausgeführt. Die Fassadenschalung wird als hinterlüftete Holz-Nut-Feder-Schalung in

Weißtanne ausgeführt, die sowohl vertikal als auch horizontal orientiert ist. Die

Wärmedämmung setzt sich aus einer ca. 400 mm dicken Holzweichfaserplatte zusammen.

Hinter dieser Platte befindet sich die Hauptdämmschicht von ca. 240 mm aus Zellulosefaser.

Beschreibung der Beschaffung Art und Umfang der Bauarbeiten Fertigung, Einbau und

Montage von einer mobilen Trennwand

Aitheantóir inmheánach: 2026/011

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45214100 Construction work for kindergarten buildings

Aicmiú breise (cpv): 45421160 Ironmongery work, 45421141 Installation of partitioning,

45421152 Installation of partition walls, 44112310 Partition walls

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Dachau (DE217)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 15/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 20/07/2026

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Erklärung, dass in den letzten fünf Kalenderjahren bzw. dem in der Auftragsbekanntmachung angegebenen Zeitraum, vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden. Falls der Teilnahmeantrag/das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf Anforderung drei Referenznachweise vorzulegen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu Arbeitskräften. Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistung erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls der Teilnahmeantrag/das Angebot in die engere Wahl kommt, ist auf Anforderung die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal, anzugeben.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Registereintragungen. Angaben, ob der Bieter - in das Handelsregister eingetragen ist und/oder - für die auszuführenden Leistungen in die Handwerksrolle eingetragen und/oder - bei der Industrie- und Handelskammer eingetragen oder - zu keiner Eintragung in die genannten Register verpflichtet ist. Falls der Teilnahmeantrag/das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf Anforderung zur Bestätigung vorzulegen: Gewerbeanmeldung, ggf. Handelsregistrauszug, Eintragung in die Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung. Erklärung, dass der Bieter/das Mitglied der Bietergemeinschaft seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. Falls das Angebot/ der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, sind auf Anforderung entsprechende Nachweise vorzulegen

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft. Erklärung dass der Bieter/das Mitglied der Bietergemeinschaft Mitglied der Berufsgenossenschaft ist. Falls das Angebot/der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, ist auf Anforderung eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für den Bieter/das Mitglied der Bietergemeinschaft zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen vorzulegen.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Cur síos: Preis

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=324557](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=324557)

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 18/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nach Ermessen des Auftraggebers können fehlende Angaben zum Bieter nach Fristablauf nachgefordert werden.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Große Kreisstadt Dachau

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Große Kreisstadt Dachau  
Uimhir chlárúcháin: 09174115-48  
Baile: Dachau  
Cód poist: 85221  
Foroinn tíre (NUTS): Dachau (DE217)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabestelle@dachau.de](mailto:vergabestelle@dachau.de)  
Teil.: +498131753292  
Seoladh idirlín: <https://www.dachau.de>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern  
Uimhir chlárúcháin: 09-0318006-60  
Seoladh poist: Maximilianstraße 39  
Baile: München  
Cód poist: 80538  
Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Teil.: +4989 2176-2411  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: f80988db-5a8c-436d-b67a-e8f543eb65bb - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 14/04/2026 13:57:36 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 256546-2026

Uimhir eagráin IO S: 73/2026

Dáta foilsithe: 15/04/2026